

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 30

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

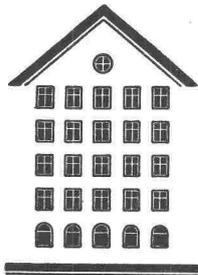
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

**Geleisebau**

**Strassenbau**

**Tiefbau**

**Industrieböden**

**WALO**

**WALO**

**Bauunternehmung Walo Bertschinger AG**

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr  
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

	Abonnements:		
	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Korrosionserscheinungen an Stahl- drahtseilen, von A. Bukowiecki . . .	441*
Ausbau der Thurgauisch-Schaffhau- sischen Heilstätte in Davos, Arch. Hans Krähenbühl und R. Gaberel . . .	446*
25 Jahre Luwa AG. und Metallbau AG.	449

## Mitteilungen

Die Kraftwerkstufen der österreichi- schen Donau. Elektrische Triebwagen der Deutschen Bundesbahn. Sulfat- beständiger Zement. Berechnung von doppelt gekrümmten Schalen. Persön- liches . . . . .	449
---	-----

## Buchbesprechungen

Die erste neue Stadt in der DDR, von K. W. Leucht . . . . .	449
Kinos, von P. Bode. Normalien für Plattendurchlässe, vom Kant. Tief- bauamt Zürich. 50 Jahre Deutscher Ausschuss für Stahlbeton . . . . .	450
Materialfluss in Giessereien, von W. Gesell und W. Riege. Der Beruf des Maschinen- und Elektroinge- nieurs, von A. Imhof. Neuerschei- nungen . . . . .	451

## Wettbewerbe

Werkjahr-Schulhaus Hardau in Zü- rich-Aussersihl. Gemeindehaus in Steckborn. Sekundarschulhaus Erlan- riedt-Ennetaach. Verwaltungsge- bäude der Generaldirektion der PTT in Bern . . . . .	451
---	-----

## Nekrologe

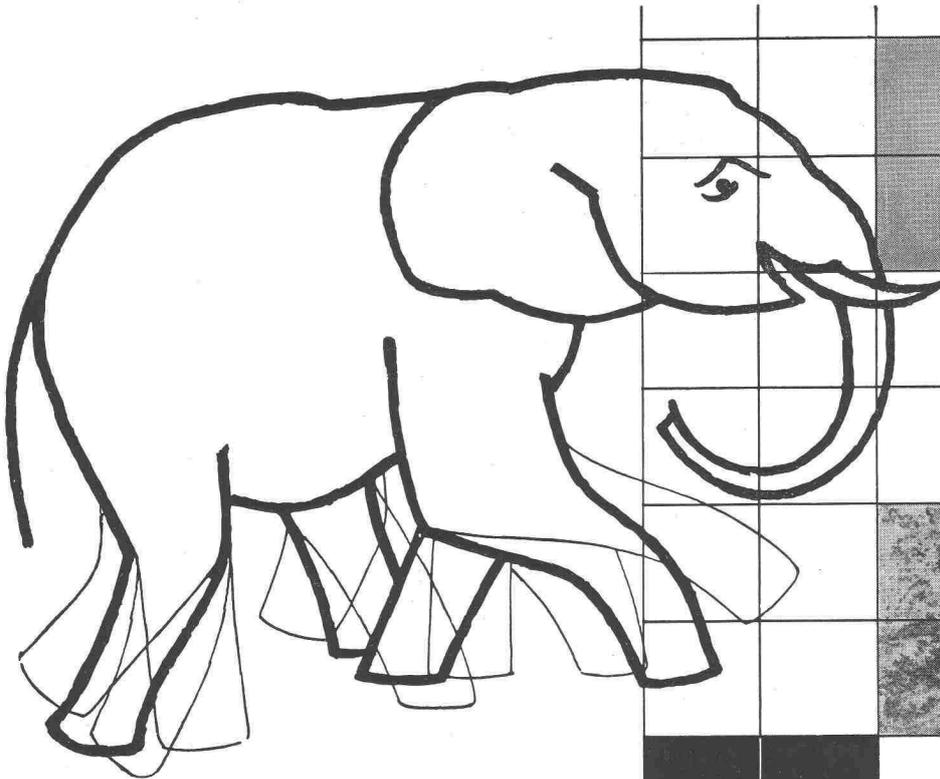
Max Baumgartner . . . . .	451
---------------------------	-----

## Mitteilungen aus dem S. I. A.

Basler Ingenieur- und Architekten- verein . . . . .	452
--	-----

## Ankündigungen

Amerika-Studienreisen HAPAG-Lloyd. Technikums-Vorbereitungskurse. Kurs über Methods-Time Measurement (MTM) in der Schweiz. VDI-Tagun- gen im Oktober und November 1958	452
--	-----



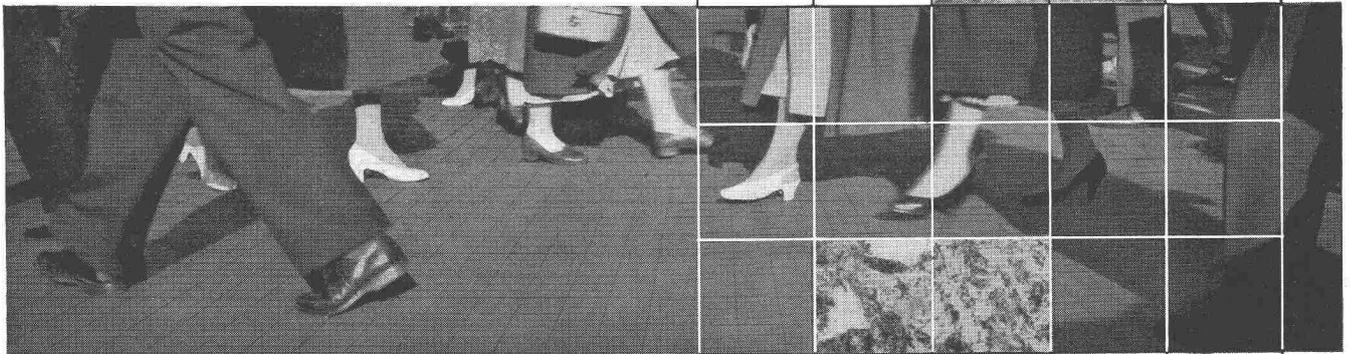
## **schonungslos beanspruchen**

Was läuft, trampelt, kratzt und schleift nicht alles während Jahrzehnten auf einem Bodenbelag.

Für Spitäler, Hotels, Verkaufslokale ist nur der widerstandsfähigste Bodenbelag gut genug.

Keramische Bodenplatten sind härter als Granit; sie sind unabnützbar.

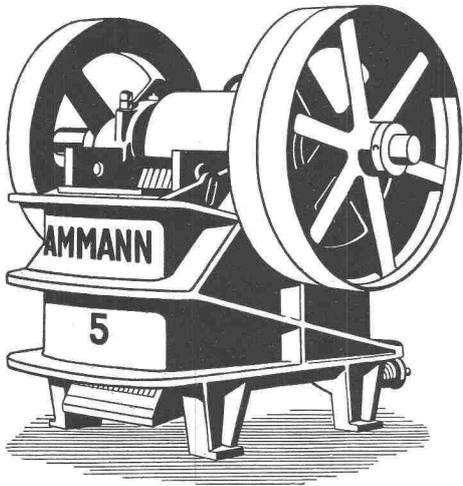
## **keramische Bodenplatten**



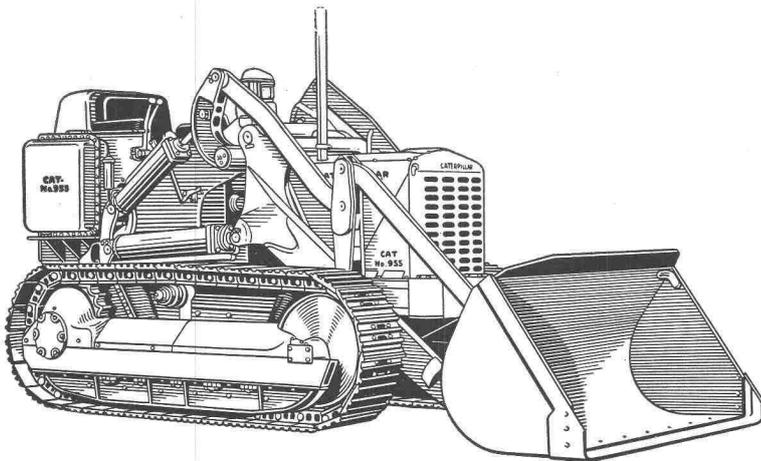
Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte.

K. Jordi

Warum immer **AMMANN** ...?

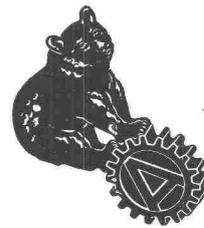


... wegen des  
grossen Ersatzteillagers



... wegen der  
anerkannt guten Service-Organisation

**U. AMMANN**  
Maschinenfabrik AG.  
**LANGENTHAL**  
Telephon  
(063) 2 27 02



**ULRICH AMMANN**  
Baumaschinen  
**LANGENTHAL**  
Telephon  
(063) 2 27 02

**MAAG-Zahnradgetriebe** mit einsetzgehärteten und geschliffenen Ritzelzähnen bewähren sich seit Jahrzehnten für den Antrieb von **Rohmaterial- und Zementmühlen, Drehöfen** etc. und garantieren in Verbindung mit den **allseitig nachgiebigen**

**MAAG-Kupplungen** hohe Betriebssicherheit und lange Lebensdauer.



Dreistufiges Reduktionsgetriebe zwischen Elektromotor und Drehofen in einer Zementfabrik. Max. Leistung 150 PS. Verzahnungen der Ritzel und des Rades der ersten Stufe im Einsatz gehärtet und geschliffen.

## MAAG-ZAHNRÄDER A.G. ZÜRICH (SCHWEIZ)

### KenFlex-Böden sind mühelos zu reinigen! ...und kosten wenig!

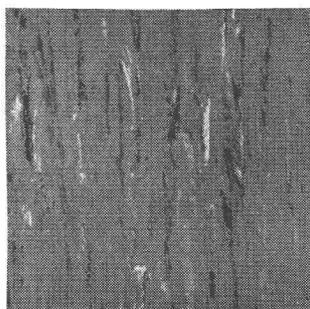
Solche Urteile können Sie immer wieder hören.

**Wer KenFlex-Böden besitzt** — auch wenn sie noch so streng begangen werden — **kann die Reinigungskosten unglaublich tief halten.** Die glatte, porenlose Oberfläche der KenFlex-Platten ist schmutz- und staubabstossend und widersteht Wasser, Öl, Fett, Laugen und den meisten Säuren.

**KenFlex-Farben verschwinden nicht** — selbst nach Jahren strengster Beanspruchung und bei minimalster Pflege sehen diese Böden immer noch wie neu aus. Kein Wunder, dass KenFlex — wie übrigens auch KenTile und KenRoyal — auf der ganzen Welt bevorzugt werden.

# KENFLEX

KenFlex wird durch jedes gute Fachgeschäft einwandfrei verlegt.



Vinylasbest-Platten für schöne Bodenbeläge in über 20 verschiedenen Farben! Platten 23x23 cm, in 3, 2, 2.5 und 1.6 mm Dicke.



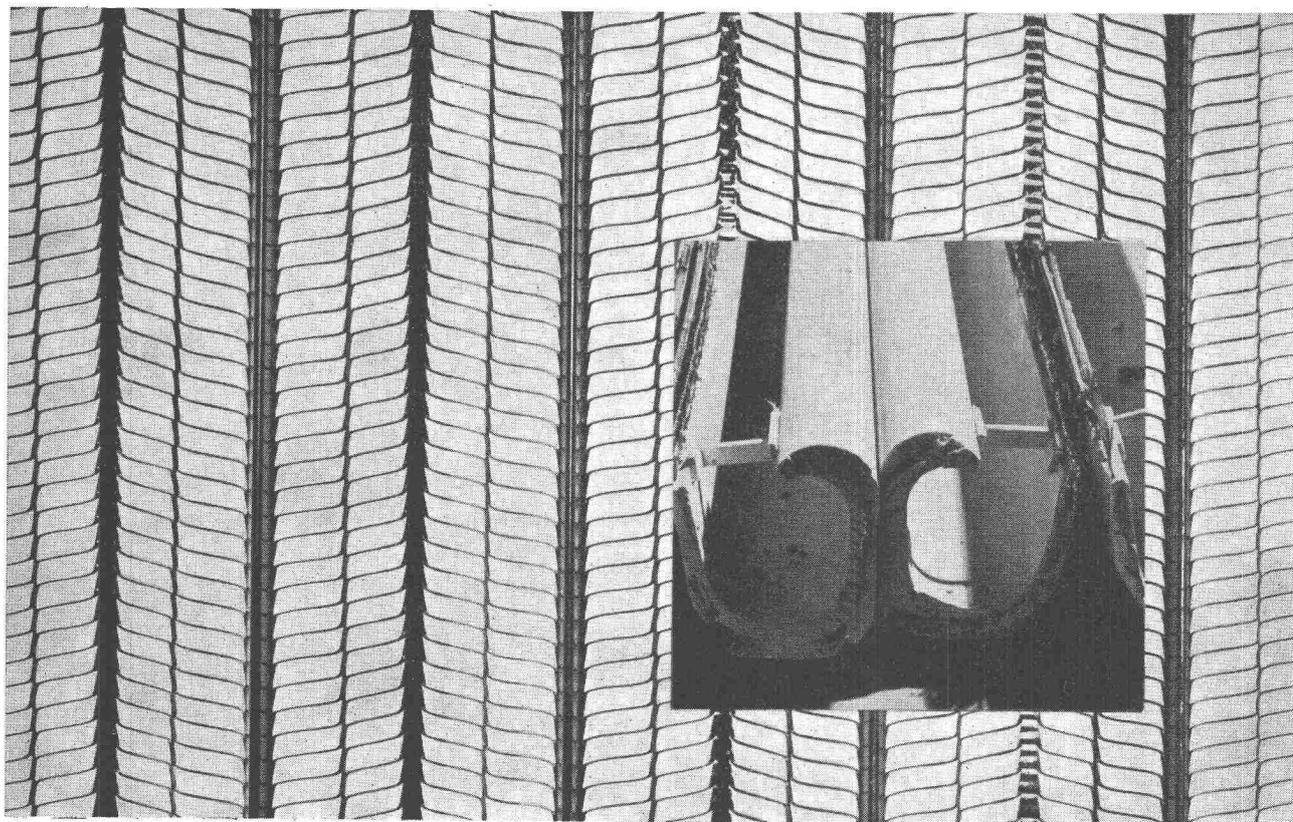
Generalvertretung und Engroslager

**Hans Hassler & Co. AG. Aarau**

Das führende Haus für Linoleum- und Plastikbeläge



# Gewölbe-Konstruktionen



herabgesetzte Decken  
Verschalungen  
Kabinen-Trennwände  
Kanäle für indirektes Licht  
Verkleidungen aller Art etc.  
am solidesten mit

## Hesco-Rippenstreckmetall

Verkauf durch Eisen- und  
Baumaterialien-Händler  
Bitte verlangen Sie den Prospekt von  
Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti ZH,  
Drahtzieherei  
Metallwaren- und Nagelfabrik  
Telefon 055 4 35 22



*Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)*

# Klima Anlagen

In Räumlichkeiten, wo sich viele Menschen aufhalten, wo Hitze durch Besonnung oder durch Maschinen und Apparate entsteht oder wo Gerüche von Waren sich ausbreiten, macht sich die Klimatisierung bezahlt.

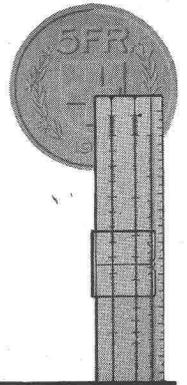
Durch sorgfältigen Entwurf, Vorfabrikation angepasster Klimaapparate und maschinelle Herstellung der nötigen Luftkanäle — unter Beschränkung der baulichen Arbeiten auf das Mindestmass — sind wir in der Lage, moderne und doch preiswerte Klimaanlage in kurzer Frist einzurichten.

Verlangen Sie bitte unsere einschlägige Fachliteratur. Unsere Ingenieure stehen auch Ihnen zur Beratung unverbindlich zu Diensten.

1



Klimatisieren ist billiger  
als Sie  
glauben!



Klimaanlage «System Häusler» in Bürogebäude

## Walter Häusler & Co.

Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Zürich Ceresstrasse 27 Telefon (051) 34 13 39 Fabrik in Oerlikon

## Stapelkran

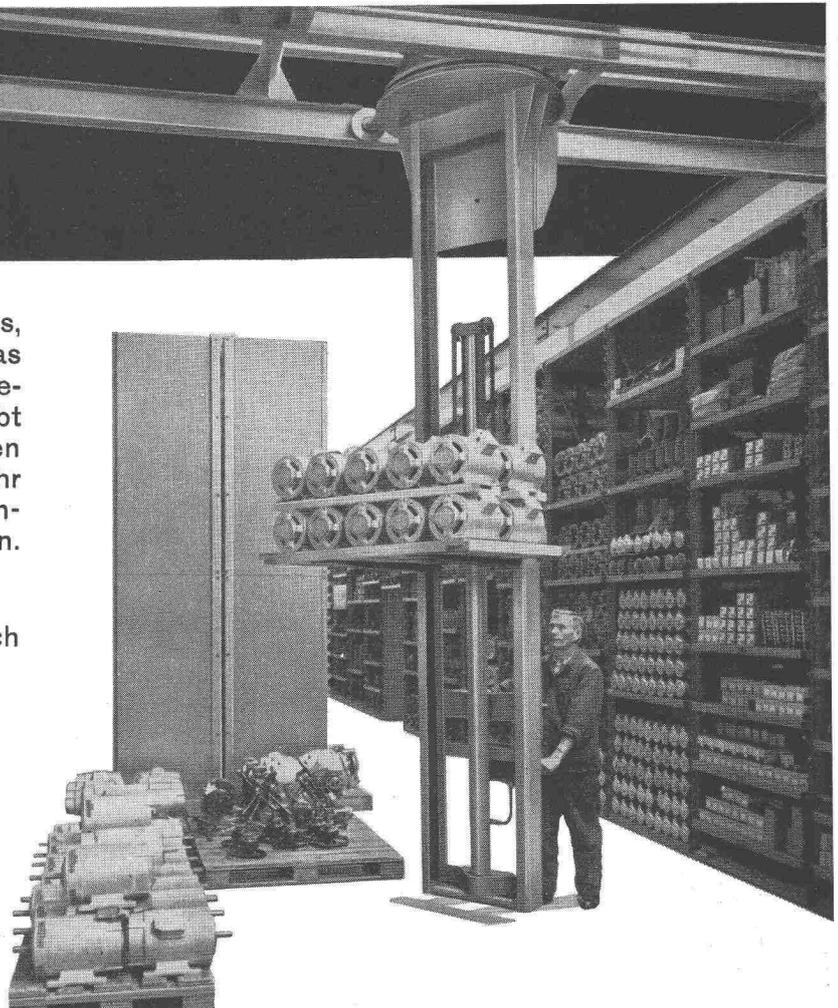
Unser Stapelkran stellt ein modernes, innerbetriebliches Transportmittel dar, das vorab zum Transport von Paletts und Behältern dient. Solch eine Anlage erlaubt es, Ihre Lager viel besser auszunützen als bis anhin, weil sie einerseits mit sehr schmalen Gängen auskommt und es andererseits ermöglicht sehr hoch zu stapeln.

Modelle von  $\frac{1}{2}$ -2 t Tragkraft

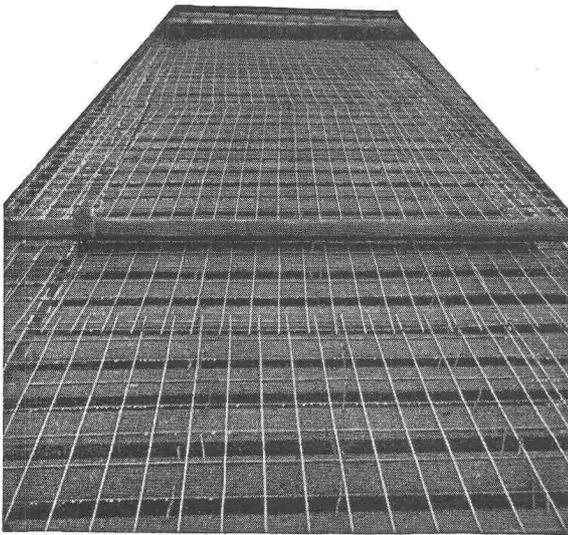
Für nähere Angaben wenden Sie sich bitte an



Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. AG.  
Aarau Tel. 064 - 2 25 22



# Gut isoliert **besser** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

## BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61  
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

Unsere Spezialabteilung erstellt: Blechgekapselte Sicherungskasten und Schränke, sowie:



Schalttafeln für

Verteilanlagen

Unterwerke

Trafostationen

Rohrpostanlagen

Kommandopulte für

Kraftwerke

Schützensteuerungen



Unterbreiten Sie Ihre Probleme unseren Spezialisten, welche Sie in allen Fragen gerne unverbindlich beraten.

**WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 52244**  
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate



# *SchenkerStoren*

*Vitra-Flex*

Die bewährte Store für Doppelverglasungs-  
fenster

Beliebige Lamellenverstellung

Grosse Farbwahl

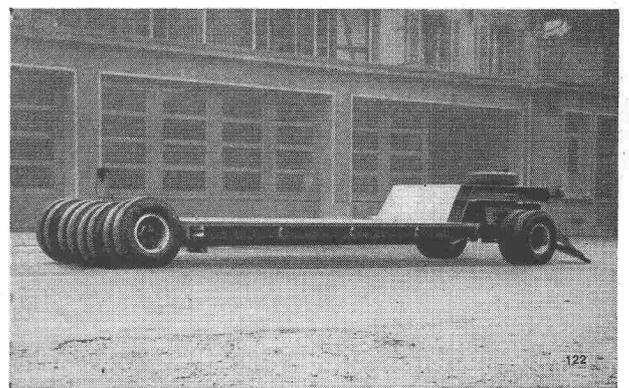
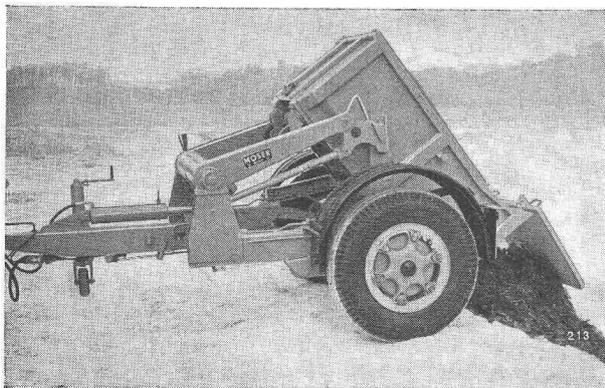
Zuverlässige Getriebebedienung

**Storenfabrik**

**Emil Schenker AG., Schönenwerd**

Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich



## Moser-Anhänger bürgen für Qualität und Sicherheit



1872

**FRITZ MOSER & CO. AG., BERN**  
FAHRZEUGBAU

Schwarztorstrasse 101/03

Telephon (031) 5 32 15

Telegramme: FREMO

Von Roll

Gusseiserne  
Druckröhren

bewähren  
sich seit  
Jahrhunderten

Eisenwerk Choindex

184

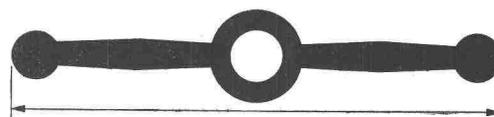
## Abdichtungen



### Sicheres Abdichten mit dem Meyco Fugenband

Meyco-Fugenbänder sind aus speziellem, sehr alterungsbeständigem Gummi und aus hochwertigem Kunststoff (Weich-PVC), sehr alterungsbeständig, thermoplastisch und schweisssbar.

In Gummi



Typ B, 18 cm



Typ C, 16 cm



Typ D, 11,5 cm

In Kunststoff (Weich-PVC)



Typ E, 15 cm



Typ F, 10 cm

Verlangen Sie Musterstücke, Prospekte mit detaillierten Angaben oder die unverbindliche Beratung durch einen unserer Ingenieure.

**MEYNADIER**

+CIE AG



Zürich 051/52 22 11

Bern 031/2 90 51 Luzern 041/2 01 05

Lausanne 021/23 13 44

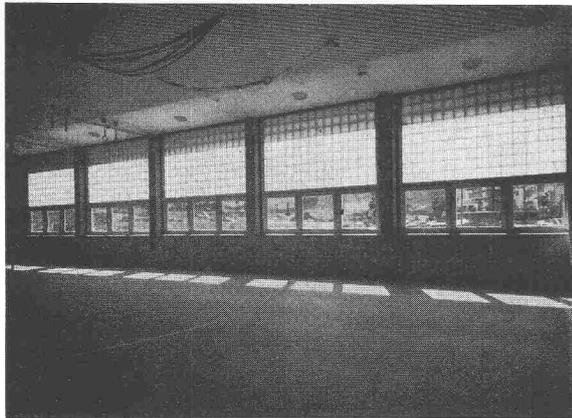
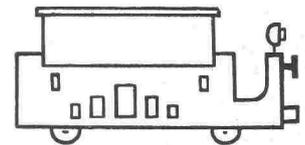
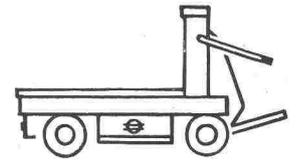


## Batterien für Elektrofahrzeuge



## Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

mit Bureaux und Werkstätten in  
Lausanne - Genf - Lugano - St. Gallen - Luzern



### BAUGLÄSER

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbar** Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

**GLASBAUSTEINE** extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste.

Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

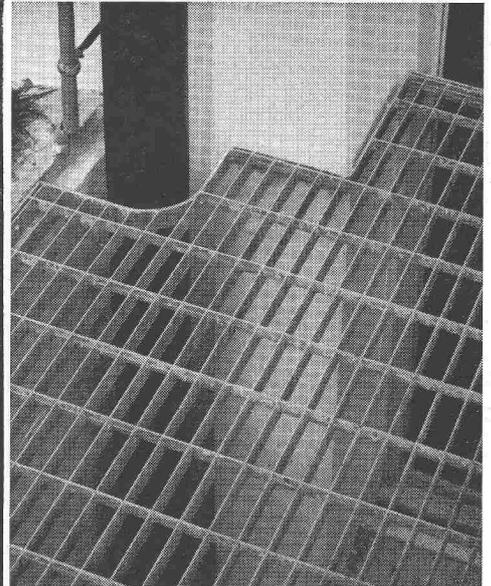
### Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur  
Telephon (051) 52 53 53 - Gegründet 1884  
Briefadresse: Zürich 48, Altstetten

WALLISELLEN-ZH  
TEL. 051/933232

WALLISELLEN-ZH  
TEL. 051/933232

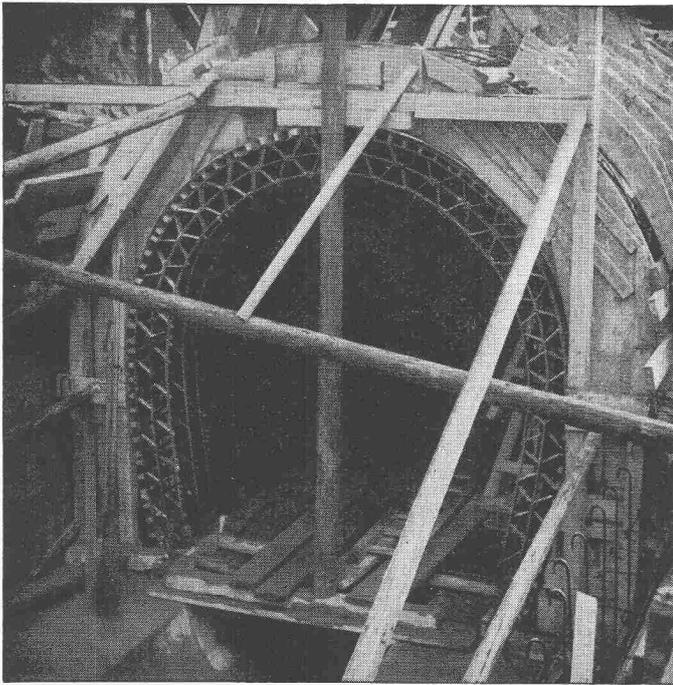
SIEGFRIED  
**keller**<sup>co</sup>



### Lichtschachtfroste

Schuhkratzer - Podeste  
Abdeckungen

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen  
System WEMA



Kanalisation des «Flon» in Lausanne, ausgeführt durch die Fa. Cobal, Lausanne

**FLEXIBLER**

**BK**

**SCHALUNGS-  
TRÄGER**

zur Einschalung beliebig  
gekrümmter Flächen

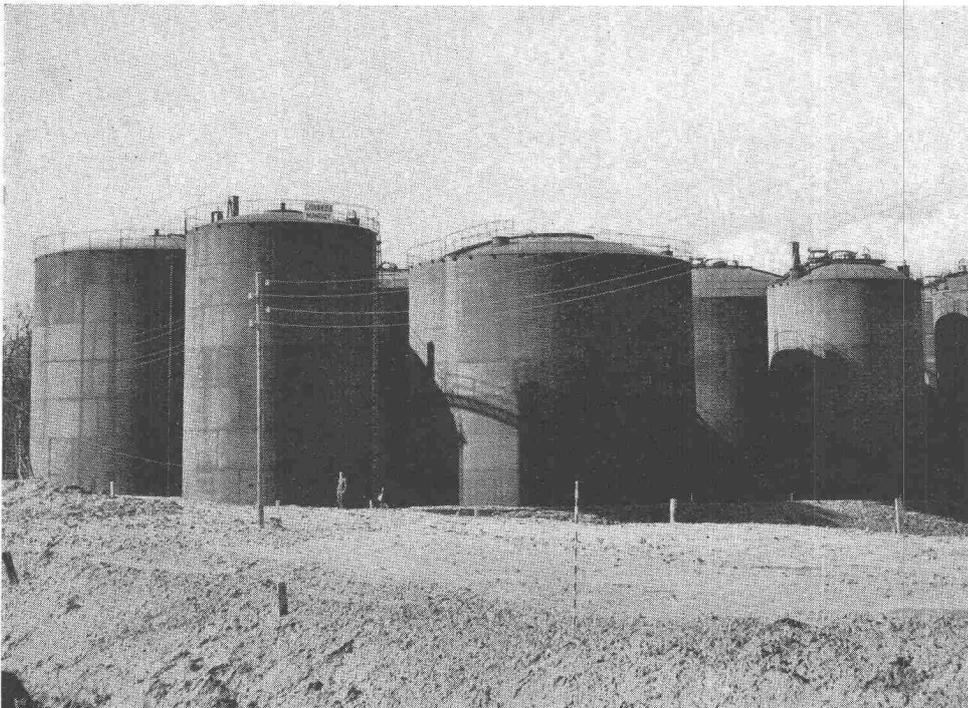
Shed-Dächer  
Kuppeln  
Rundbehälter  
Silos  
Tunnel- und  
Stollenprofile  
Hochkamine  
Fernsehturm  
Bogenbrücken

Planen Sie Ihr nächstes Bauvorhaben unter Verwendung des FLEXIBLEN BK-SCHALUNGSTRÄGERS — ein Versuch, der sich bestimmt lohnen wird.

Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen für Beratungen und Trägereinbauten gerne kostenlos zur Verfügung. Verlangen Sie Prospekte und Preisofferten.

**FIXTRÄGER A.G. ETZGEN / Aarg.**

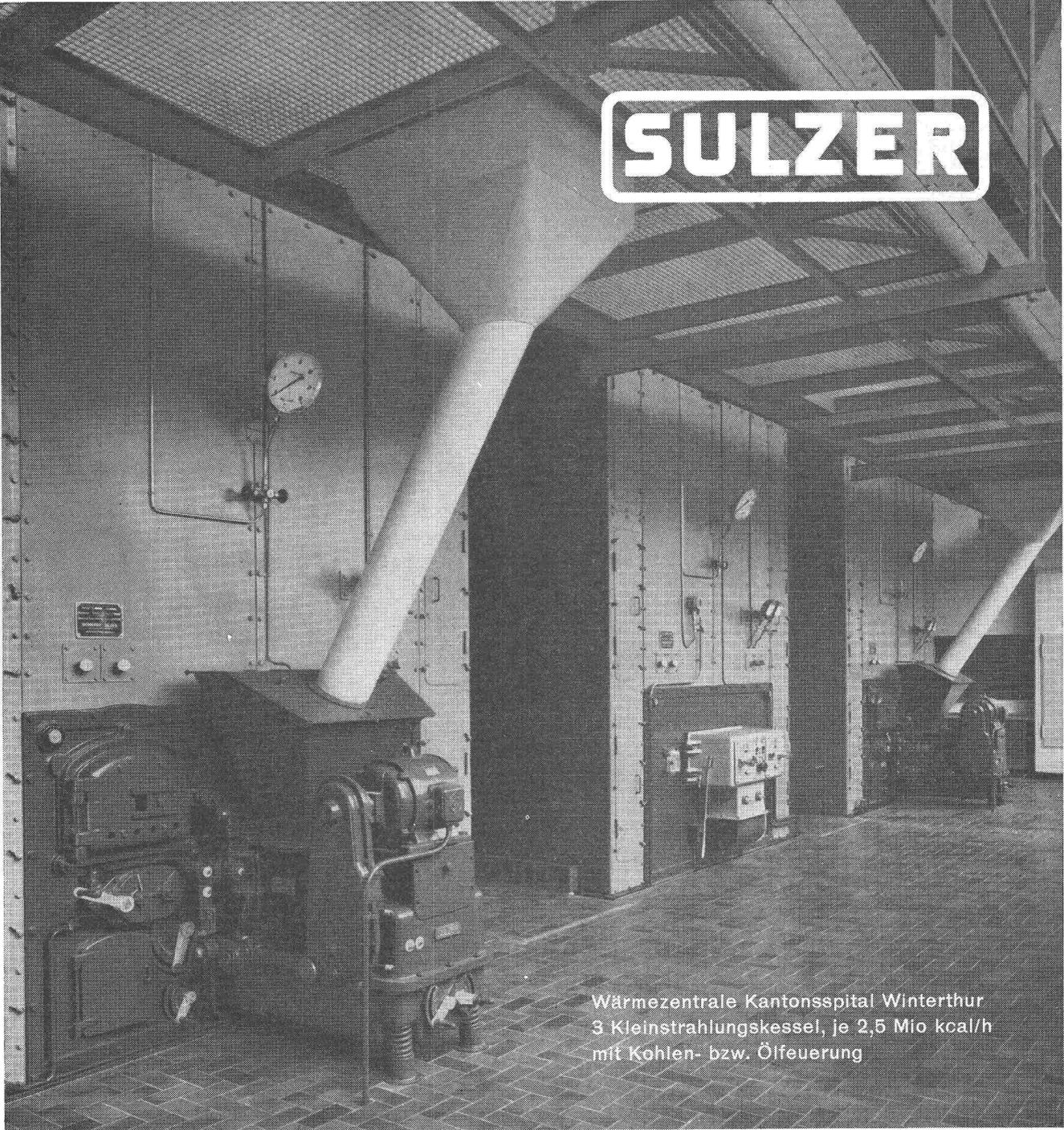
Telephon (064) 7 42 65



Série de 7 réservoirs pour stockage de mazout et de benzine avec fonds brevetés Giovanola. Capacité totale 16 000 m<sup>3</sup>. Réservoirs de benzine construits pour une pression de service de 0,2 atm.

**Giovanola Frères S. A., Monthey**

**RÉSERVOIRS, SILOS  
GAZOMÈTRES**



**SULZER**

Wärmezentrale Kantonsspital Winterthur  
3 Kleinstrahlungskessel, je 2,5 Mio kcal/h  
mit Kohlen- bzw. Ölfeuerung

## ***Kleinstrahlungskessel-Anlagen*** für Dampf- und Heißwasser-Erzeugung

Dieser einfache, mauerwerklose Strahlungskessel wird in verschiedenen Standardgrößen für Wärmeleistungen von 0,64 bis 6,4 Mio kcal/h bzw. Dampfleistungen von 1,0 bis 12 t/h für Kohlen-, Gas- und Ölfeuerung ausgeführt

81664

**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR (SCHWEIZ)**